

Безмятежный полдень. Я спокойно наслаждалась пейзажем, сидя в беседке посреди красиво оформленного сада, и пила черный чай с тортом.

У меня только что был практический урок по магии... аххх, как же я устала. Я выкладываюсь по полной, и обязательно добьюсь в магии всего, чего только можно! И вот потому-то сейчас мое обучение проходит в по-настоящему спартанских условиях... Фуфу... какой красивый сад... (да, да, попытка сбежать от реальности)

Ахх... Как же я хочу съесть мандзю с зеленым чаем*. Я из тех, кто предпочитает клеточки вместо цветов.* Вместо этого омерзительно приторного торта, я бы поела чего-нибудь умеренно сладкого. Боже, как я хочу вагаси!*

Если в этом мире существует черный чай, то должен существовать и зеленый, правильно? ...Неужели в этом мире нет зеленого чая? Ах, а если я найду ячмень, то, наверное, смогу поджарить его с помощью магии огня?* Интересно, смогу ли я сделать это, когда улучшу свой контроль в магии огня? Отлично, теперь у меня появилась дополнительная мотивация для развития своих магических способностей, не так ли?

А есть ли тут адзуки и анко...* в следующий раз надо будет спросить шеф-повара.

Ах, как же я хочу поесть сладостей из своей прошлой жизни.



Интересно, а что же послужило толчком к тому, что я вспомнила свою прошлую жизнь?

Обычно удар по голове помогает главному герою вернуть воспоминания... ну или он может заслужить их как награду в день страшного суда... Ладно, в новеллах существует много всяких штампов про это, но... хмм... со мной ничего из этого не происходило, верно ведь?

Хотя прошло уже пять дней, у меня в голове все еще царил полный хаос.

- Эй, Мирия. Я хочу кое-что спросить... Что случилось в тот день, когда я упала в обморок? Кажется, я не очень хорошо помню что там случилось...

В любой непонятной ситуации - спрашивай Мирию. Она вечно следит за мной, словно сталкер, и наверняка все знает.

- В тот день, когда вы потеряли сознание... верно? В этот день ваш отец впервые разрешил вам

выйти в город за покупками вместе со мной и охранниками. Госпожа Кристия была в отличном настроении... Мне очень жаль. Из-за меня... Вы гуляли по городу до тех пор, пока у вас не поднялась температура. Как горничная, я подвела вас.

- Конечно нет, это не твоя вина, Мирия! Это я... не должна была проказничать в тот день, - я попыталась успокоить Мирию, которая уже начала паниковать.

Услышав ее слова, я, наконец-то, всё вспомнила.

Всё верно. В тот день мой отец впервые разрешил мне прогуляться по городским магазинам. Поскольку я дочь герцога, то всегда есть шанс, что меня могут похитить, поэтому я не могу просто взять и отправиться на прогулку, у наших охранников не так много свободного времени, чтобы сопровождать меня. Тем не менее, я жаждала увидеть город, о котором так много слышала от Мирии и других служанок, иногда они приносили мне небольшие симпатичные сувениры и сладости, которые делали меня действительно счастливой. Я каждый день донимала своего отца просьбой отпустить меня в город, и он в один прекрасный день сдался.

Я триумфально отправилась в город, переодевшись в простенькие одежды. (Хоть я и говорю так, но это было довольно милое купеческое платье) Мирия и стражники шли поодаль. (И, судя по всему, их было довольно много. Гораздо больше, чем я смогла заметить) Всё, что я видела в городе, было для меня в новинку, поэтому и настроение у меня было просто замечательное. В одном из магазинов я купила парочку милых украшений, а также сувениры для отца, матери и братика. (Когда я отдала им подарки, они были настолько счастливы, что даже не стали ругать меня за транжирство).

Я также не забыла купить сладости для всех слуг в доме. (Все с благодарностью приняли их и съели. Хотя некоторые из слуг все же решили сохранить мой подарок со словами "я буду дорожить им!", но если они бы так и не попробовали, то этот мой подарок потерял бы весь смысл - поэтому они всё же съели свои сладости после долгих уговоров).

Затем я решила пойти на рынок.

Точно. Тут-то все и произошло. И как я могла забыть что-то настолько важное?! Дура, вот дура!

1 Маття мандзю — один из самых популярных видов мандзю. В тесто добавляется порошок зелёного чая, который придаёт сладости зелёный цвет и аромат чая

2 Здесь обыгрывается всем известная яп.идиома Hana Yori Dango (клевки лучше цветов), означающая "кто-то любит красоту, а кому-то важнее материальное"

3 Вагаси - традиционные японские десерты. Отличаются менее сладким вкусом, чем привычные европейцам сладости. Они даже могут показаться совсем несладкими людям,

которые к ним не привыкли

4 Речь идет о ячменном чае. Неочищенные зёрна ячменя хорошо прожаривают, а затем заваривают и пьют холодным

5 Адзуки и анко - бобы и паста из них соответственно

<http://tl.rulate.ru/book/10778/271767>